

## COVID-19 Update - 27<sup>th</sup> March

Today's COVID-19 update from Cardiff Council covers the childcare provision arrangements for key workers from Monday, the redeployment of staff, an appeal for food parcel items, help for the self-employed, planning applications and a waste collections Q&A.

### Changes to key worker child support from Monday 30, March

*The full version of the following article will be published on*

[www.cardiffnewsroom.co.uk](http://www.cardiffnewsroom.co.uk) and signposted via social media later this evening

Childcare provision for Cardiff's key workers doing essential work through the COVID-19 outbreak is changing to a hub-based system from Monday 30, March. To reduce the chances of COVID-19 spreading throughout the school community Cardiff Council will be keeping 12 schools open as childcare hubs while the rest will close. This will also enable the Council to concentrate on its cleaning, safe practice and social distancing protocols within the schools which remain open. Provision is still being prioritised for health and social care workers (including those working in homeless hostels and Outreach) and in the emergency services in the first instance.

However, the new hub arrangements will now also aim to accommodate wider categories of keyworkers, where possible.

Keyworkers in any other of the Welsh Government's Keyworker categories, are asked to confirm with their employer that their specific role is 'critical' to business continuity in the provision of their essential services during the COVID-19 pandemic, in order to be eligible for hub based provision.

Any new requests for childcare provision, where parents and carers in keyworker categories have no other safe alternative, must be registered here:

[www.cardiff.gov.uk/keyworkerchildcare](http://www.cardiff.gov.uk/keyworkerchildcare)

Once registered, parents will be contacted by the designated hub school to arrange admission, if possible, at the earliest possible opportunity, from Tuesday 31, March 2020.

Parents and carers who have accessed school-based childcare this week, will be given the opportunity to transfer their children into designated hub provision on Monday, March 30

The hubs will open from 8am - 5pm, five days per week, including holiday periods (with the exception of the Easter Bank Holiday). It will provide children with breakfast, lunch and an afternoon snack.

Each hub will have at least one member of staff from each feeder school so that children will recognise a familiar face. The hubs will also deliver a host of age-relevant, skills-based activities.

### Vulnerable children

Schools are keeping in touch with their vulnerable learners, and working with other agencies to put extra support and advice in place. The Council and other agencies are also working together to identify families who need further support and respite for priority learners in their relevant hub.

A small number of respite places will be available during normal school hours.

Parents should speak with their school if they think they may need this support or call Family Gateway 03000 133 133.

### Pre-school provision

There are a limited number of private, independent and voluntary settings that are

still operating which have spaces for pre-school children age 0-3. Key workers from health, social care or emergency services, who do not have any other option for childcare, should contact Family Gateway on 03000 133 133  
Click here to read the full article on Cardiff Newsroom

## **Council staff volunteer to redeploy to essential services in response to the COVID-19 emergency**

As a result of the unfolding Coronavirus crisis, a shift to prioritising key workers and essential front line services being delivered to Cardiff residents is underway. Thousands of Cardiff Council staff have volunteered to change their current job roles, to work in crucial council services and protect the vulnerable and those at risk in our city.

Over 5,000 responded to a skills survey last week and we are in the process of matching those skills to our most vital roles.

For many it means a huge change to the areas they work in and the daily roles they undertake. It could be an office worker, now delivering Meals on Wheels, supporting the homeless or collecting waste.

There is also a drive to increase the amount of care workers to support vulnerable people in their homes. The Into Work Advice Service is managing applications and training for people to become carers and help deliver the service during this crisis. Identifying, matching and utilizing these skills in such a short time frame illustrates the diversity, adaptability and commitment of our workforce. Staff who can are working at home where possible, but we have frontline roles delivering services and this redeployment will be hugely important in keeping important services going.

Cllr Chris Weaver, Cabinet Member for Finance, Modernisation & Performance said, "The response from members of staff who are willing to voluntarily be redeployed has been fantastic and the job roles they will now perform are vital to the city and its residents moving forward through these unprecedented times."

## **Support from businesses**

The Council is very keen to hear from any businesses who would like support the efforts to help the most vulnerable in the city, by donating food or essential items, particularly staples like bread, rice, pasta and cereal.

Anyone who can help should call [07970 241 918](tel:07970241918) or email [employerliaison@cardiff.gov.uk](mailto:employerliaison@cardiff.gov.uk)

## **Announcement on UK Government financial help for the self-employed**

The UK Government has announced a new scheme to assist the self-employed during the ongoing COVID-19 crisis.

For all those who are eligible - you do not need to do anything at this stage - as the HMRC will contact you individually when the scheme begins and they will invite you to apply online.

As well as self-employed individuals, if you are member of a partnership you can also apply for this financial assistance.

The scheme gives a taxable grant worth 80% of your trading profits and is capped at a maximum of £2,500 per month for the next three months.

The eligibility for this taxable grant are:

- You have submitted an Income Tax Self-Assessment for the tax year 2018-19
- You have traded in the tax year 2018-19
- You are trading at the time that you apply, or would except for COVID-19
- You intend to continue to trade in the next tax year – 2020-21
- You have lost trading/partnership profits due to COVID-19.

The scheme is designed to give financial relief to those who most need it. Given this the UK Government has set a financial threshold for the scheme and to be eligible, all self-employed trading profits must be less than £50,000. Also the final condition is that half your income must come from self-employment alone.

## **Update on planning**

The Planning Department will not be registering or issuing decisions on any current applications until further notice.

If an exceptional or emergency issue does arise, the department still has the resources to process an application, if necessary authority is given to do so.

Officers will continue to progress the 500 current applications which are in the system, as best as possible.

Important background work continues on the Replacement LDP, but the process has not yet begun. In due course, stakeholders will be informed of the process moving forwards.

Mae gwaith cefndir pwysig yn parhau ar y CDLI newydd, ond nid yw'r broses ei hun wedi dechrau eto. Caiff rhanddeiliaid wybod maes o law am gynnydd y broses.

## **Waste Collections Q&A**

Cardiff is moving to a new, weekly, kerbside-collection which will see all household waste (except garden waste) picked up at the same time.

[Click here to read the Waste Collections Q&A on Cardiff Newsroom](#) covering:

Why are you changing collections?

What do I do with my tissues?

As I'm home working I have excess waste – what can I do with it?

Now we are home, everyone is having a 'spring clean'- how are we meant to get rid of the waste?

Now we are home, everyone is having a 'spring clean'- how are we meant to get rid of the waste?

Where will you be providing updates?

Will I get a reduction in my Council Tax?

Can I buy additional green bins, garden waste sacks to store my garden waste in?

I've had a pink sticker/letters about wrong items in recycling- is this process still valid?

Can I put my rubbish into a litter bin, now you have cancelled collections?

Why have you shut the Household Waste Recycling Centres?

I am self-isolating- can I have a temporary recorded collection (assisted lift) for my bins?

Why aren't you continuing to collect food separately in bin areas?

Why are you collecting food waste separately in bag areas?

I live in a bin area- can I still separate my food inside the house?

I don't have any a kerbside caddy/kitchen caddy/caddy liners

I've run out of red striped bags

Can I put out garden waste for collection?

Will you collect extra bags/bulky items of waste?

I've had a missed collection- what shall I do?

Why should we continue to separate our recycling?

What can I do with my garden waste?

## RECYCLING AND WASTE COLLECTIONS ARE CHANGING FROM MONDAY 30TH MARCH 2020



Garden waste collections remain cancelled



Separate collections of glass remain cancelled



Hygiene waste collections will be cancelled

All waste collections will become WEEKLY



Bulky items/additional bags of waste will not be collected

## YOUR COLLECTION DAY IS NOT CHANGING



### IF YOU LIVE IN A BIN AREA:

Use your **black bin** for non-recyclable waste (including nappies/incontinence pads), food waste and small amounts of garden waste if you have room in your bin.



Continue to use your green recycling bags as normal, and put these next to your bin for collection.



### IF YOU LIVE IN A BAG AREA:

Use your **red striped bags** for non-recyclable waste (including nappies/incontinence pads) and small amounts of garden waste.



Use your **kerbside caddy** for food waste\*



Continue to use your green recycling bags as normal, and put these next to your bin for collection

### HOW CAN YOU HELP KEEP OUR STAFF SAFE



Disinfect your bin/kerbside caddy handles before, and after your collection. Follow the advice about infectious waste disposal which can be found at [www.cardiff.gov.uk/coronavirus](http://www.cardiff.gov.uk/coronavirus). Please bear with us, as our collection teams develop this new way of working. Give our teams a wave and a smile when you see them - they're continuing to #workforcardiff and a smile helps boost morale for everyone.

### HOW WE WILL BE COLLECTING YOUR WASTE

All of your waste will be collected by our dedicated teams, who are continuing to provide a service to 160,000 Cardiff households throughout the COVID-19 crisis.

All waste will be collected in a single vehicle. The waste will be taken to an energy from waste plant, where it will generate enough energy to power nearly a 1/3 of Cardiff's homes.

We are sorry that we can't continue to provide a recycling service for you through this crisis. We are doing everything we can to limit the number of staff interactions at properties, and to continue providing a regular collection service for you.

### WHY SHOULD WE CONTINUE TO SEPARATE OUR RECYCLING?

We're asking residents in bag areas to continue to separate their food waste. This will keep it contained in a kerbside caddy and reduce the risk of your bags being split.

We're asking you to continue to separate other materials in green bags, just as you normally would. We recognise that there would be no space in your black striped bags for these items if you didn't have a green bag collection.

Washing these materials before putting them into your green bags keeps material clean and hygienic, for both you and our collection teams.

We want everyone to stay in their normal recycling habits. Once this crisis is over, we are confident that we can be the leading core recycling City in the UK.

\*If you do not have a kerbside caddy, kitchen caddy or caddy liners, these can be ordered online at [www.cardiff.gov.uk/recycling](http://www.cardiff.gov.uk/recycling) or via the CardiffGov app.



## Diweddariad COVID-19 – 27 Mawrth

Mae diweddariad COVID-19 heddiw Cyngor Caerdydd yn trafod trefniadau gofal plant i weithwyr allweddol o ddydd Llun, adleoli staff, apêl am eitemau parseli bwyd, help i'r hunangyflogedig, ceisiadau cynllunio a chwestiynau cyffredin casglu gwastraff

### Newidiadau i gymorth plant gweithwyr allweddol o ddydd Llun 30, Mawrth.

Mae darpariaeth gofal plant i weithwyr allweddol Caerdydd sy'n gwneud gwaith hanfodol yn ystod argyfwng COVID-19 yn newid i system yn seiliedig ar hybiau o ddydd Llyn 30 Mawrth.

I leihau'r perygl o ledu COVID-19 drwy'r gymuned ysgolion bydd Cyngor Caerdydd yn cadw 12 ysgol ar agor fel hybiau gofal plant, a'r lleill yn cau. Bydd hyn yn galluogi'r Cyngor i ganolbwyntio ar ei brotocolau glanhau, ymarfer diogel ac ymbellhau cymdeithasol o fewn yr ysgolion fydd yn dal ar agor.

Mae'r ddarpariaeth yn dal i roi blaenoriaeth i weithwyr ieuchyd a gofal cymdeithasol (gan gynnwys hosteli i'r digartref ac allgymorth) a'r gwasanaethau brys yn y lle cyntaf.

Fodd bynnag, bydd y trefniadau hyb newydd nawr yn ceisio cynnwys categorïau ehangach o weithwyr allweddol pan yn bosibl.

Bydd gofyn i weithwyr allweddol yng Nghategoriâu Gweithwyr Allweddol eraill Llywodraeth Cymru, gadarnhau gyda'u cyflogwyr bod eu rôl benodol yn 'hanfodol' i barhad busnes yn narpariaeth eu gwasanaethau allweddol yn ystod y pandemig COVID-19, er mwyn bod yn gymwys ar gyfer y ddarpariaeth yn seiliedig ar yr hyb. Rhaid i unrhyw geisiadau newydd am ddarpariaeth gofal plant, pan nad oes gan rieni a gofalwyr yn y categorïau gweithwyr allweddol unrhyw ddewis diogel arall, gael eu cofrestru yma:

[www.caerdydd.gov.uk/gofalplantgweithwyrallweddol](http://www.caerdydd.gov.uk/gofalplantgweithwyrallweddol)

Ar ôl cofrestru, bydd yr ysgol hyb benodedig yn cysylltu â'r rhieni i drefnu derbyn y plant, os bydd yn bosibl, ar y cyfle cyntaf posibl, o ddydd Mawrth 31 Mawrth 2020.

Bydd rhieni a gofalwyr sydd wedi defnyddio'r gwasanaeth gofal plant yn yr ysgol yr wythnos hon, yn cael cyfle i drosglwyddo eu plant i ddarpariaeth hyb ddynodedig ddydd Llun, 30 Mawrth.

Mae'r model hybiau yn diwallu anghenion disgyblion 3-14 oed sydd wedi'u cofrestru yn system ysgolion Caerdydd, ac yn cyflwyno darpariaeth gynradd ac uwchradd drwy gyfrwng y Gymraeg a'r Saesneg.

Bydd yr hybiau ar agor rhwng 8am a 5pm bum niwrnod yr wythnos gan gynnwys yn ystod y gwyliau (ac eithrio Gŵyl Banc y Pasg). Darperir brecwast, cinio a byrbryd prynhawn i'r plant.

Bydd gan bob hyb o leiaf un aelod staff o bob un o'r ysgolion bwydo er mwyn i'r plant adnabod wyneb cyfarwydd. Bydd yr hybiau yn cyflwyno llu o weithgareddau oed-berthnasol wedi eu seilio ar sgiliau.

### **Plant sy'n agored i niwed**

Mae ysgolion yn cadw mewn cysylltiad â'u dysgwyr sy'n agored i niwed, ac yn gweithio gydag asiantaethau eraill i roi cymorth a chynghor ychwanegol ar waith.

Mae'r Cynghor ac asiantaethau eraill hefyd yn gweithio gyda'i gilydd i nodi teuluoedd sydd angen cymorth pellach a seibiant ar gyfer blaenoriaeth yn eu hyb perthnasol.

Bydd nifer fach o leoedd gofal seibiant ar gael yn ystod oriau ysgol arferol. Dylai rhieni siarad â'u hysgol os ydynt yn meddwl y gallai fod angen y cymorth hwn arnynt neu ffonio'r Porth i Deuluoedd ar 03000 133 133.

Cliciwch yma i ddarllenwch fwy Newyddion Caerdydd

### **Staff y Cynghor yn gwirfoddoli i adleoli i wasanaethau hanfodol mewn ymateb i'r argyfwng COVID-19**

O ganlyniad i'r argyfwng Coronafeirws, rydym yn gweithredu newid i flaenoriaethu gweithwyr allweddol a gwasanaethau rheng flaen hanfodol sy'n cael eu darparu i drigolion Caerdydd.

Mae miloedd o staff Cynghor Caerdydd wedi gwirfoddoli i newid eu swyddi presennol, i weithio yng ngwasanaethau hanfodol y cynghor ac i amddiffyn pobl agored i niwed a'r rhai sydd mewn perygl yn ein dinas.

Ymatebodd dros 5,000 i arolwg sgiliau yr wythnos ddiwethaf ac rydym yn y broses o baru'r sgiliau hynny â'n rolau mwyaf hanfodol.

I lawer, mae'n golygu newid mawr o ran y meysydd maent yn gweithio ynddynt a'r rolau dyddiol maent yn eu cyflawni. Gall fod yn weithiwr swyddfa sydd nawr yn dosbarthu Pryd ar Glud, yn cefnogi'r digartref neu'n casglu gwastraff.



Mae ymgyrch hefyd i gynyddu nifer y gweithwyr gofal i gefnogi pobl sy'n agored i niwed yn eu cartrefi. Mae'r Gwasanaeth Cyngor i Mewn i Waith yn rheoli ceisiadau a hyfforddiant i bobl i'w galluogi i ddod yn ofalwyr a helpu i ddarparu'r gwasanaeth yn ystod yr argyfwng hwn.

Mae'r ffaith bod y sgiliau hyn wedi'u nodi, eu paru a'u rhoi ar waith mewn cyn lleied o amser yn dyst i amrywiaeth, hyblygrwydd ac ymrwymiad ein gweithlu. Mae staff sy'n gallu gweithio gartref yn gwneud hynny, ond mae gennym rolau rheng flaen sy'n darparu gwasanaethau, a bydd yr adleoli yma yn hynod bwysig o ran cadw gwasanaethau pwysig i fynd.

Dywedodd y Cyngorydd Chris Weaver, yr Aelod y Cabinet dros Gyllid, Moderneiddio a Pherfformiad, "Mae'r ymateb gan staff sy'n barod i gael eu hadleoli o'u gwirfodd wedi bod yn wych ac mae'r swyddi y byddant nawr yn eu cyflawni yn hanfodol i alluogi'r ddinas a'i thrigolion i symud ymlaen drwy'r cyfnod digynsail hwn."

### **Cefnogaeth busnes**

Mae'r Cyngor yn awyddus iawn i glywed gan unrhyw fusnesau a hoffai gefnogi'r ymdrechion i helpu'r rhai mwyaf agored i niwed yn y ddinas, drwy gyfrannu bwyd neu eitemau hanfodol, yn enwedig bara, reis, pasta a grawnfwyd.

Dylai unrhyw un a all helpu ffonio 07970 241 918 neu ebost [cyswlltcyflogwyr@caerdydd.gov.uk](mailto:cyswlltcyflogwyr@caerdydd.gov.uk)

### **Cyhoeddiad ar gymorth ariannol Llywodraeth y DU i bobl hunan-gyflogedig**

Mae Llywodraeth y DU wedi cyhoeddi cynllun newydd i gynorthwyo pobl hunan-gyflogedig yn ystod yr argyfwng COVID-19 parhaus.

Ar gyfer pawb sy'n gymwys - nid oes angen i chi wneud unrhyw beth ar y cam hwn - gan y bydd CThEM yn cysylltu â chi yn unigol pan fydd y cynllun ar waith a byddant yn eich gwahodd i wneud cais ar-lein.

Ynghyd ag unigolion hunangyflogedig, os ydych yn aelod o bartneriaeth, gallwch hefyd wneud cais am y gymorth ariannol hwn.

Mae'r cynllun yn rhoi grant trethadwy gwerth 80% o'ch elw masnachu ac mae hyd at uchafswm o £2,500 y mis ar gyfer y tri mis nesaf.

Y meini prawf cymhwysedd am y grant trethadwy hwn yw:

- Rydych wedi cyflwyno hunanasesiad treth incwm ar gyfer y flwyddyn dreth 2018-19
- Rydych chi wedi masnachu yn y flwyddyn dreth 2018-19
- Rydych yn masnachu ar yr adeg y byddwch yn gwneud cais, neu y byddech wedi bod yn gwneud hynny oni bai am COVID-19
- Rydych yn bwriadu parhau i fasnachu yn y flwyddyn dreth nesaf – 2020-21
- Rydych wedi colli elw masnachu/partneriaeth oherwydd COVID-19.

Bwriad y cynllun yw rhoi rhyddhad ariannol i'r rheini sydd ei angen fwyaf. O gofio hyn, mae Llywodraeth y DU wedi pennu trothwy ariannol ar gyfer y cynllun ac i fod yn gymwys, rhaid i bob elw masnachu hunangyflogedig fod yn llai na £50,000. Hefyd, yr amod olaf yw bod yn rhaid i hanner eich incwm ddod o hunangyflogaeth yn unig.

## **Y diweddaraf am gynllunio**

Ni fydd yr Adran Gynllunio yn cofrestru nac yn cyhoeddi penderfyniadau ar unrhyw geisiadau cyfredol hyd nes y nodir yn wahanol.

Os bydd mater eithriadol neu frys yn codi, mae'r adran yn dal i fod â'r adnoddau i brosesu cais, os rhoddir awdurdod iddo wneud hynny.

Bydd swyddogion yn parhau i fwrw ymlaen â'r 500 o geisiadau sydd yn y system ar hyn o bryd, hyd eithaf eu gallu.

## **Chwestiynau cyffredin casglu gwastraff**

Mae Caerdydd yn symud i drefn newydd wythnosol o gasglu gwastraff ymyl y ffordd a chaiff yr holl wastraff cartref (ac eithrio gwastraff gardd) ei gasglu ar yr un pryd.

[Cliciwch yma i ddarllen Holi ac Ateb Casgliadau Gwastraff ar Newyddion Caerdydd](#) yn ymdrin â:

Pam ydych chi'n newid y casgliadau?

Beth dylwn i ei wneud gyda fy hancesi papur?

Gan fy mod yn gweithio gartref mae gennyf ormod o wastraff – beth gallaf i ei wneud ag ef?

Nawr ein bod ni gartref, mae pawb yn glanhau'n drylwyr - sut dylem gael gwared â'r gwastraff?

Ble byddwch chi'n rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf?

Allaf i ddim cael gafael ar fagiâu ailgylchu na bagiau bwyd.

A gaf i ostyngiad yn fy Nhreth Gyngor?

Allaf i brynu biniau gwyrdd, sachau gwastraff gardd ychwanegol i storio fy ngwastraff gardd?

Rydwi i wedi cael sticer pinc/llythyrau am eitemau anghywir gyda'r ailgylchu-ydy'r broses hon yn ddilys o hyd?

A gaf i roi fy sbwriel mewn bin sbwriel, nawr eich bod wedi canslo casgliadau?

Pam rydych wedi cau'r Canolfannau Ailgylchu Gwastraff y Cartref?

Rwy'n hunanynysu - a oes modd i mi gael casgliad cofnodedig dros dro (codi â chymorth) ar gyfer fy miniau?

Pam nad ydych chi'n parhau i gasglu bwyd ar wahân yn yr ardaloedd biniau?

Pam ydych chi'n casglu gwastraff bwyd ar wahân mewn ardaloedd bagiau?

Dw i'n byw mewn ardal biniau - allaf i barhau i wahanu fy mwyd yn y tŷ?

Does gen i ddim cad i ymyl y ffordd/cadi cegin/bagiâu cadi.

Does gennyf ddim bagiau streipiau coch ar ôl

A allaf roi gwastraff gardd allan i'w gasglu?



A fyddwch chi'n casglu bagiau ychwanegol/eitemau swmpus o wastraff?  
Dyw fy ngwastraff ddim wedi cael ei gasglu - beth dylwn i ei wneud?  
Beth dylwn i ei wneud gyda'm gwastraff gardd?